SAN BENEDETTO
VECCHIO MULINO
camping village ★ ★ ★ ★
Strada Bergamini, 14 • 37019 • Peschiera del Garda (VR)
+39 045 755 0544 • www.campingsanbenedetto.it

Datenschutzerklärung zur Verarbeitung personenbezogener Daten (gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679 – DSGVO)

Sehr geehrter Gast,
gemäß den geltenden Rechtsvorschriften zum Schutz personenbezogener Daten (EU-Verordnung 2016/679, im Folgenden „DSGVO“, sowie italienisches Gesetzesdekret Nr. 196/2003 in der durch das Gesetzesdekret Nr. 101/2018 geänderten Fassung) informieren wir Sie darüber, dass Ihre personenbezogenen Daten nach den Grundsätzen von Treu und Glauben, Rechtmäßigkeit und Transparenz unter Wahrung Ihrer Vertraulichkeit und Ihrer Rechte verarbeitet werden.

Verantwortlicher für die Datenverarbeitung
San Benedetto S.r.l.
Rechtssitz: Strada Bergamini, 14 – fraz. San Benedetto – 37019 Peschiera del Garda (VR), Italien, USt-IdNr.: 01374580239, Tel.: +39 045 755 0544, E-Mail: info@villaggiosanbenedetto.it, Website: www.campingsanbenedetto.it.
Interner Datenschutz-Ansprechpartner: Anna Chieregato, gesetzliche Vertreterin.

Zwecke, Rechtsgrundlagen und Speicherdauer
Die Verarbeitung erfolgt mithilfe elektronischer und papiergestützter Mittel zu folgenden Zwecken:

1. Verwaltung der Buchung (online oder direkt) und des Aufenthalts
Entgegennahme und Bestätigung Ihrer Buchung von Unterkunfts- und Zusatzleistungen (auch über die Online-Buchungsmaschine auf unserer Website) sowie Erbringung der angeforderten Leistungen. Zu den Daten gehören Personalien, Kontaktdaten, Steuernummer und/oder USt-IdNr., Kredit-/Debitkartendaten als Garantie, Anzahlung oder Restzahlung, gebuchte Leistungen sowie An- und Abreisedatum.

Rechtsgrundlage: durchführung vorvertraglicher Maßnahmen und Erfüllung eines Vertrags, dessen Vertragspartei die betroffene Person ist (Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO). Die Bereitstellung der Daten ist verpflichtend; ohne diese Daten kann die Buchung nicht bestätigt oder die Leistung nicht erbracht werden.

Besondere Kategorien personenbezogener Daten (Art. 9 DSGVO): sofern Sie uns freiwillig Gesundheitsdaten mitteilen (z. B. Lebensmittelallergien oder -unverträglichkeiten für die Gastronomie oder behinderungsbedingte Anforderungen für die Zuweisung der Wohneinheit), werden diese Daten ausschließlich auf Grundlage Ihrer ausdrücklichen Einwilligung (Art. 9 Abs. 2 lit. a DSGVO) verarbeitet und unmittelbar nach Ende Ihres Aufenthalts gelöscht.

Speicherdauer: für die gesamte Dauer des Aufenthalts, vorbehaltlich weitergehender gesetzlicher Aufbewahrungspflichten gemäß den nachstehenden Punkten.

2. Meldepflichten zur öffentlichen Sicherheit (Polizeibehörde – Questura)
Erfüllung der Verpflichtung gemäß dem italienischen Einheitstext der Gesetze über die öffentliche Sicherheit (Art. 109 Kgl. Dekret Nr. 773 vom 18.06.1931), der uns vorschreibt, die Personalien der beherbergten Gäste aus Gründen der öffentlichen Sicherheit gemäß den Vorgaben des Innenministeriums (Ministerialdekret vom 7. Januar 2013) an die Polizeibehörde (Questura) zu übermitteln.

Rechtsgrundlage: erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung (Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO). Die Bereitstellung der Daten ist gesetzlich vorgeschrieben; bei Verweigerung können wir Sie nicht in unserer Anlage beherbergen.

Speicherdauer: ausschließlich zu diesem Zweck erhobene Daten werden nach der Übermittlung nicht von der Anlage gespeichert, sofern keine gesonderte Einwilligung gemäß Punkt 5 erteilt wurde.

3. Kurtaxe / Ortstaxe
Erfüllung der von der Gemeinde Peschiera del Garda festgelegten Pflicht zur Abführung und Abrechnung der Kurtaxe über die von der Gemeinde genutzte Plattform (PayTourist, betrieben von der Kitesun S.r.l.).

Rechtsgrundlage: erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung (Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO). Für diese Datenverarbeitung ist die Gemeinde Peschiera del Garda (P.le Betteloni, 3 – 37019 Peschiera del Garda – VR, Italien) eigenständiger Verantwortlicher; auf deren Datenschutzerklärung wird verwiesen:
https://peschieradelgarda.paytourist.com/privacy.

4. Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Steuerpflichten
Ausstellung von Rechnungen/Steuerquittungen, Buchhaltung und Erfüllung steuerrechtlicher Pflichten.

Rechtsgrundlage: erfüllung rechtlicher Verpflichtungen (Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO). Die Bereitstellung ist verpflichtend; andernfalls können wir die gewünschten Leistungen nicht erbringen.

Speicherdauer: 10 Jahre gemäß den zivil- und steuerrechtlichen Vorschriften (Art. 2220 ital. Zivilgesetzbuch), vorbehaltlich längerer Fristen im Falle von Rechtsstreitigkeiten oder Betriebsprüfungen.

5. Beschleunigung der Registrierungsverfahren für zukünftige Aufenthalte (Fast Check-in)
Speicherung Ihrer Stammdaten, um Buchung und Check-in bei Ihren zukünftigen Aufenthalten in unserer Anlage zu erleichtern.

Rechtsgrundlage: einwilligung der betroffenen Person (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO), freiwillig und jederzeit widerrufbar per E-Mail an info@villaggiosanbenedetto.it.

Speicherdauer: maximal 12 Monate ab dem letzten Aufenthalt.

6. Entgegennahme von Nachrichten und Telefonanrufen während des Aufenthalts
Weiterleitung von Nachrichten oder Telefonanrufen, die während Ihres Aufenthalts in der Anlage an Sie gerichtet sind.

Rechtsgrundlage: einwilligung der betroffenen Person (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO), jederzeit widerrufbar per E-Mail an info@villaggiosanbenedetto.it.

Speicherdauer: bis zum Zeitpunkt Ihrer Abreise (Check-out).

7. Newsletter, Werbemitteilungen und statistische Auswertung der Interaktionen (MailUp)
Zusendung von Newslettern, Preisaktualisierungen, Sonderangeboten und Veranstaltungshinweisen per E-Mail unter Verwendung der Daten (Vorname, Nachname, E-Mail-Adresse), die über das Anmeldeformular auf der Website oder bei der Online-Buchung angegeben wurden. Der Versand erfolgt über die professionelle Plattform MailUp (bereitgestellt von der MailUp S.p.A.), die statistische Tracking-Systeme (Zählpixel / Web-Beacons und Link-Klick-Tracking) integriert, um das Öffnen der Nachricht, Datum/Uhrzeit, das verwendete Endgerät und das Interesse an den angebotenen Inhalten zu erfassen, die Wirksamkeit der Kampagnen zu messen und zukünftige Mitteilungen zu verbessern.

Rechtsgrundlage: für Abonnenten über das Website-Formular, für Gäste, die das entsprechende Kontrollkästchen bei der Online-Buchung aktivieren, sowie für das statistische Tracking mittels Zählpixel: ausdrückliche Einwilligung der betroffenen Person (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO). Beschränkt auf die Zusendung von Angeboten zu ähnlichen Leistungen wie den bereits von Buchungskunden erworbenen Leistungen: berechtigtes Interesse des Verantwortlichen / „Soft-Spam“ (Art. 130 Abs. 4 ital. Gesetzesdekret 196/2003 und Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO), unbeschadet Ihres Rechts, bereits bei der ersten Zusendung Widerspruch einzulegen.

Widerruf und Abmeldung: sie können Ihre Einwilligung jederzeit kostenlos und mit sofortiger Wirkung widerrufen oder Widerspruch einlegen, indem Sie auf den Abmeldelink am Ende jedes Newsletters klicken oder eine E-Mail an marketing@villaggiosanbenedetto.it senden.

Speicherdauer: maximal 12 Monate ab Erteilung der Einwilligung oder ab der letzten erfassten Interaktion, sofern kein vorheriger Widerruf erfolgt.

8. Foto- und Videoaufnahmen während der Aktivitäten und Veröffentlichung auf Social-Media-Kanälen
Während der Saison sowie bei Animations- und Unterhaltungsprogrammen können innerhalb der Anlage Fotos und Videoaufnahmen erstellt werden, die zur Veröffentlichung auf der offiziellen Website, auf gedruckten Werbematerialien sowie auf den offiziellen Social-Media-Kanälen der Anlage (z. B. Facebook, Instagram, YouTube) bestimmt sind.

Rechtsgrundlage: bei Nahaufnahmen oder Aufnahmen, auf denen Gäste erkennbar sind: ausdrückliche und schriftliche Einwilligung der betroffenen Person (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO). Bei Minderjährigen ist zwingend die schriftliche Einwilligung beider Elternteile bzw. der Sorgeberechtigten erforderlich. Bei Panorama- oder Übersichtsaufnahmen öffentlicher/gemeinschaftlicher Veranstaltungen, bei denen einzelne Personen nicht identifizierbar sind: berechtigtes Interesse des Verantwortlichen an der Dokumentation der Aktivitäten der Anlage (Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO) nach vorherigem Hinweis durch entsprechende Hinweisschilder in den betroffenen Bereichen.

Hinweise zur Online-Veröffentlichung: Die Veröffentlichung in sozialen Netzwerken bringt die Verbreitung der Bilder auf Plattformen Dritter mit sich, wodurch diese von Nutzern geteilt und auf Server außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übertragen werden können. Im Falle eines Widerrufs der Einwilligung wird die Anlage die Inhalte unverzüglich von ihren offiziellen Kanälen entfernen, wobei sie keinen Einfluss auf bereits von Dritten geteilte Kopien nehmen kann.

Speicherdauer: Bis zum Widerruf der Einwilligung durch die betroffene Person (bzw.

die Eltern des Minderjährigen) per Anfrage an info@villaggiosanbenedetto.it.

9. Sicherheit, Videoüberwachung und Zugangskontrolle
Schutz der körperlichen Unversehrtheit von Personen, der Sicherheit der Gäste und des Betriebsvermögens durch:

Videoüberwachungssysteme: kameras in wichtigen Bereichen (wie den Zugängen zur Anlage und im Rezeptionsbereich), die ordnungsgemäß durch vorgelagerte Hinweisschilder (erste Informationsebene) vor Betreten des Erfassungsbereichs gekennzeichnet sind. Die Aufnahmen erfolgen ausschließlich zu Sicherheitszwecken sowie zur Verhinderung von Diebstahl, Vandalismus oder anderen rechtswidrigen Handlungen.

Zugangskontrolle mittels Kennzeichenerfassung: Ein automatisiertes Schrankensystem, das das Fahrzeugkennzeichen erfasst, um die Ein- und Ausfahrt während Ihres Aufenthalts zu ermöglichen.

Rechtsgrundlage: berechtigtes Interesse des Verantwortlichen an der Sicherheit von Personen und dem Schutz des Betriebseigentums (Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO). Für diese Verarbeitungen ist keine Einwilligung der betroffenen Person erforderlich.

Speicherdauer: videoüberwachungsaufnahmen werden für maximal 24/48 Stunden gespeichert und danach automatisch überschrieben, vorbehaltlich etwaiger Anforderungen der Justiz- oder Polizeibehörden im Zusammenhang mit laufenden Ermittlungen. Die Kennzeichendaten der Fahrzeuge werden bei Ende Ihres Aufenthalts (Check-out) automatisch gelöscht.

Zugriff und Weitergabe: zugriff auf die Aufzeichnungen hat ausschließlich vom Verantwortlichen ausdrücklich autorisiertes internes Personal sowie – ausschließlich für technische Wartungsarbeiten – das mit der Wartung der Anlage beauftragte Unternehmen (als Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 DSGVO benannt). Die Aufnahmen werden nicht verbreitet und dürfen ausschließlich an Polizei- oder Justizbehörden übermittelt werden.

Empfänger der Daten und Übermittlung in Drittländer (außerhalb der EU)
Personenbezogene Daten werden von autorisiertem internem Personal (Art. 29 DSGVO) verarbeitet und vorbehaltlich Punkt 8 nicht verbreitet. Eine Weitergabe erfolgt ausschließlich an externe Stellen, die als eigenständige Verantwortliche (z. B. Polizeibehörde, Gemeinde, Bankinstitute) oder als Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 DSGVO tätig sind, darunter:

- Anbieter der Hotelverwaltungssoftware (PMS) und der Online-Buchungsmaschine (Quovai Srl);
- Anbieter der E-Mail-Marketing-Plattform (MailUp S.p.A.);
- IT-Wartungsunternehmen, Webagenturen sowie Steuer- und Rechtsberater;
- Unternehmen, die mit der Installation, Verwaltung und Wartung der Videoüberwachungs- und Zugangskontrollsysteme beauftragt sind.

Die aktuelle Liste der Auftragsverarbeiter ist auf Anfrage beim Verantwortlichen erhältlich. Die Daten werden auf Servern innerhalb der Europäischen Union gespeichert; die etwaige Veröffentlichung von Fotos und Videos auf Social-Media-Kanälen (Meta/Facebook, Instagram, Google/YouTube) kann jedoch eine Datenübermittlung in die USA zur Folge haben, die gemäß Kapitel V der DSGVO auf Grundlage des Angemessenheitsbeschlusses EU-US Data Privacy Framework oder der Standardvertragsklauseln (SCC) erfolgt.

Rechte der betroffenen Person
Gemäß Art. 15–22 DSGVO haben Sie das Recht, vom Verantwortlichen Auskunft über Ihre personenbezogenen Daten, deren Berichtigung, Löschung („Recht auf Vergessenwerden“), Einschränkung der Verarbeitung sowie Datenübertragbarkeit zu verlangen, der Verarbeitung zu widersprechen oder erteilte Einwilligungen jederzeit zu widerrufen (ohne dass die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung berührt wird).
Entsprechende Anfragen sind per E-Mail an info@villaggiosanbenedetto.it oder postalisch an den Rechtssitz der San Benedetto S.r.l. zu richten. Sollten Sie der Ansicht sein, dass die Verarbeitung gegen die DSGVO verstößt, haben Sie zudem das Recht, Beschwerde bei der italienischen Datenschutzaufsichtsbehörde (Garante per la Protezione dei Dati Personali, www.garanteprivacy.it) oder der Aufsichtsbehörde Ihres EU-Mitgliedstaats einzulegen.

Stand: 30.10.2026